



· Conscious dentistry ·

INDICATOR TAPE

en · Chemical indicator tape for steam sterilization
es · Cinta indicadora química para la esterilización por vapor
it · Striscia di segnalazione chimica per la sterilizzazione a vapore
fr · Bande indicatrice chimique pour la stérilisation à la vapeur
pt · Banda indicadora química para esterilização a vapor

"THE FUTURE
IS IN YOUR HANDS"

VIDU

en

INSTRUCTIONS FOR USE

INDICATOR TAPE VIDU is a chemical indicator tape for steam sterilization consisting of a non-cellulosic plastic backing with a pressure-sensitive adhesive on one side and chemical indicator stripes on the other side.
The chemical indicator stripes change from yellow to black after exposure to steam.



UNPROCESSED



FAILURES



PROCESSED AND SATISFACTORY

INSTRUCTIONS FOR USE

- Use the indicator tape on the outside of each package to show that packages have been closed and exposed to a sterilization process, and to differentiate between processed and unprocessed packages.
- Place one end of the indicator tape on the package and press with your finger along the tape to ensure closure and adhesion. Do not stretch the tape as it may tear.
- The tape is suitable for use on non-woven disposable wraps and pouches.
- After sterilizing the load the tape will change color from beige to black.
- When you are ready to use the package, open it by tearing the tape.

CAUTIONS

- Do not use the indicator to monitor sterilization processes other than steam.
- Do not reuse the tape. It is recommended to remove the tape after the package has been opened and used.

STORAGE, SHELF LIFE AND DISPOSAL

- Store at normal room temperature: 15 to 30 °C (59 to 86 °F) and relative humidity of 40 to 60%. Store away from direct sunlight. Do not store near strong acidic or alkaline products, such as disinfectants or cleaning agents.
- 2 years from the date marked on the package.

PACKAGING

REF V115201 INDICATOR TAPE, 1 pc.

VIDU

es

INSTRUCCIONES DE USO

INDICATOR TAPE VIDU es una cinta indicadora química para la esterilización por vapor consiste en de un soporte de plástico no celulósico con un adhesivo sensible a la presión adhesivo sensible a la presión en una cara y rayas indicadoras de sustancias químicas en la otra.
Las bandas indicadoras de sustancias químicas cambian de amarillo a negro tras exposición al vapor.



SIN PROCESAR



SIN PROCESAR



PROCESADO Y SATISFACTORIO

INSTRUCCIONES DE USO

- Use la cinta indicadora en la parte externa de cada paquete para demostrar que los paquetes han sido cerrados y expuestos a un proceso de esterilización, y diferenciar los paquetes procesados de los no procesados.
- Coloque un extremo de la cinta indicadora en el paquete y presione con el dedo a lo largo de la cinta para asegurar su cierre y adhesión. No estire la cinta porque podría romperse.
- La cinta es adecuada para su uso en envoltorios desechables no tejidos y bolsas.
- Después de esterilizar la carga la cinta abra cambiado de color, de beige a negro.
- Cuando esté listo para usar el paquete, ábralo rasgando la cinta.

PRECAUCIONES

- No use el indicador para monitorear otros procesos de esterilización diferentes a vapor.
- No reutilice la cinta. Se recomienda remover la cinta después que el paquete ha sido abierto y usado

CONSERVACIÓN, VIDA ÚTIL Y DESECHO

- Almacenar a temperatura ambiental normal: de 15 a 30 °C (de 59 a 86 °F) y con una humedad relativa del 40 al 60 %. Debe almacenarse lejos de la luz solar directa. No la almacene cerca de productos ácidos o alcalinos fuertes, como agentes desinfectantes o limpiadores.
- 2 años desde la fecha señalada en el empaque

EMBALAJE

REF V115201 INDICATOR TAPE, 1 unidad



ECO
DESIGN



CLOSE
MANUFACTURE



RESPONSIBLE
CONSUMPTION



SMART
WASTE



ONLINE
DISTRIBUTION

LISTER BIOMEDICAL CO.,LTD
Building 2, No.72 Shengli Road, Yixiu,
Anqing, Anhui, China.

Dentared Odontology Services SL
C. Torres Quevedo 13 Alcobendas,
28108, Madrid, Spain
www.vidu.eco

EC REP Shanghai International Holding Corp.GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg Deutschland

MADE IN CHINA



15°C - 30°C



2025-REV-001

NOTICE D'UTILISATION

INDICATOR TAPE VIDU est un ruban indicateur chimique pour la stérilisation à la vapeur, composé d'un support en plastique non cellulosique avec un adhésif sensible à la pression d'un côté et des bandes indicatrices chimiques de l'autre côté. Les bandes indicatrices de produits chimiques passent du jaune au noir après exposition à la vapeur.



NON TRAITÉ



ÉCHECS



TRAITÉ ET SATISFAISANT

MODE D'EMPLOI

- Utilisez la bande indicatrice sur l'extérieur de chaque emballage pour indiquer que les emballages ont été fermés et exposés à un processus de stérilisation, et pour différencier les emballages traités des emballages non traités.
- Placez une extrémité du ruban indicateur sur l'emballage et appuyez avec votre doigt le long du ruban pour assurer la fermeture et l'adhésion. Ne pas étirer le ruban car il pourrait se déchirer.
- Le ruban peut être utilisé sur des emballages et des sachets jetables non tissés.
- Après la stérilisation de la charge, le ruban changera de couleur, passant du beige au noir.
- Lorsque vous êtes prêt à utiliser l'emballage, ouvrez-le en déchirant le ruban.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- Ne pas utiliser l'indicateur pour contrôler les processus de stérilisation autres que la vapeur.
- Ne pas réutiliser le ruban. Il est recommandé de retirer le ruban adhésif après l'ouverture et l'utilisation de l'emballage.

STOCKAGE, DURÉE DE CONSERVATION ET ÉLIMINATION

- Conserver à une température ambiante normale : 15 à 30 °C (59 à 86 °F) et une humidité relative de 40 à 60 %. Stocker à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas stocker à proximité d'acides ou d'alcalis forts, tels que des désinfectants ou des produits de nettoyage.
- 2 ans à compter de la date indiquée sur l'emballage.

EMBALLAGE

REF V115201 INDICATOR TAPE, 1 pc.

ISTRUZIONI PER L'USO

INDICATOR TAPE VIDU è un nastro indicatore chimico per la sterilizzazione a vapore costituito da un supporto in plastica non cellulosica con un adesivo sensibile alla pressione su un lato e strisce indicatrici chimiche sull'altro lato. Le strisce di indicazione chimica cambiano da giallo a nero dopo l'esposizione al vapore.



NON LAVORATO



FALLIMENTI



ELABORATO E SODDISFACENTE

ISTRUZIONI PER L'USO

- Utilizzare il nastro indicatore all'esterno di ogni confezione per indicare che le confezioni sono state chiuse ed esposte a un processo di sterilizzazione e per differenziare le confezioni trattate da quelle non trattate.
- Posizionare un'estremità del nastro indicatore sulla confezione e premere con il dito lungo il nastro per garantire la chiusura e l'adesione. Non allungare il nastro perché potrebbe strapparsi.
- Il nastro è adatto all'uso su confezioni e buste monouso in tessuto non tessuto.
- Dopo la sterilizzazione del carico, il nastro cambia colore da beige a nero.
- Quando si è pronti a utilizzare la confezione, aprirla strappando il nastro.

PRECAUZIONI

- Non utilizzare l'indicateur per monitorare processi di sterilizzazione diversi dal vapore.
- Non riutilizzare il nastro. Si raccomanda di rimuovere il nastro dopo l'apertura e l'utilizzo della confezione.

CONSERVAZIONE, DURATA DI CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

- Conservare a temperatura ambiente normale: da 15 a 30 °C (da 59 a 86 °F) e con un'umidità relativa compresa tra il 40 e il 60%.
- Conservare al riparo dalla luce solare diretta. Non conservare in prossimità di acidi o alcali forti, come disinfettanti o detergenti.
- 2 anni dalla data indicata sulla confezione.

IMBALLAGGIO

REF V115201 NASTRO INDICATORE, 1 pz.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A INDICATOR TAPE VIDU é uma fita indicadora química para esterilização a vapor, constituída por um suporte de plástico não celulóxico com um adesivo sensível à pressão numa das faces e bandas indicadoras químicas na outra face. As riscas indicadoras de produtos químicos mudam de amarelo para preto após a exposição ao vapor.



NÃO PROCESSADO



FALHAS



PROCESSADO E SATISFATÓRIO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilizar a fita indicadora no exterior de cada embalagem para indicar que as embalagens foram fechadas e expostas a um processo de esterilização e para distinguir entre embalagens processadas e não processadas.
- Colocar uma extremidade da fita indicadora na embalagem e pressionar com o dedo ao longo da fita para garantir o fecho e a aderência. Não esticar a fita, pois pode rasgar-se.
- A fita é adequada para utilização em invólucros e bolsas descartáveis não tecidos.
- Após a esterilização da carga, a fita muda de cor, passando de bege a preto.
- Quando estiver pronto a utilizar a embalagem, abra-a rasgando a fita.

PRECAUÇÕES

- Não utilizar o indicador para controlar processos de esterilização que não sejam a vapor.
- Não reutilizar a fita. Recomenda-se que a fita seja retirada depois de a embalagem ter sido aberta e utilizada.

ARMAZENAMENTO, PRAZO DE VALIDADE E ELIMINAÇÃO

- Armazenar à temperatura ambiente normal: 15 a 30 °C (59 a 86 °F) e humidade relativa de 40 a 60 %. Armazenar ao abrigo da luz solar direta. Não armazenar perto de ácidos ou álcalis fortes, tais como desinfetantes ou agentes de limpeza.
- 2 anos a partir da data marcada na embalagem.

EMBALAGEM

REF V115201 FITA INDICADORA, 1 unid.

	Caution / Precaución / Mise en garde / Attenzione / Cuidado / Vorsicht
	Temperature limit / Limite de temperatura / Limite de température /Limit temperature / Limite de temperatura / Temperatur-Grenzwert
	Consult instructions for use / Consultar las instrucciones de uso / Consulter les instructions d'utilisation / Consultare le istruzioni per l'uso / Consulte as instruções de uso / Gebrauchsanweisung beachten
	Keep away from sunlight / Mantener alejado de la luz del sol / Tenir à l'écart de la lumière du soleil / Tenere lontano dalla luce del sole / Proteger da luz solar / Von Sonnenlicht fernhalten
	Do not re-use / No reutilizar / Ne pas / Non riutilizzare / Não reutilizar / Nicht wiederverwenden
	Non-sterile / No estéril / Non stérile / Non sterile / Não estéril / Unsteril
	Medical device / Dispositivo médico /Dispositif médical / Dispositivo medico /Aparelho médico / Medizinisches Gerät
	Use-by-date / Fecha de vencimiento /Date limite d'utilisation / Data di scadenza /Data de validade / Mindesthaltbarkeitsdatum
	Catalogue number / Número de catalogo /Numéro de catalogue / Numero di catalogo /Catálogo número / Katalognummer
	Batch code / Código de lote / Code du lot / Codice del lotto / Código de lote / Chargennummer
	Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore / Fabricante / Hersteller
	Distributor / Distribuidor / Distributeur / Distributore / Distribuidor / Distribuidor